

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 34

Donnerstag, den 20. Juli 2000

Nummer 29

Verbesserungen zum Bundeserziehungsgeldgesetz

Die Novellierung des Bundeserziehungsgeldgesetzes gehört zu den Kernstücken der Familienpolitik in dieser Legislaturperiode. Wichtigstes Anliegen der Novelle ist die Erweiterung der Gestaltungsmöglichkeiten von Eltern bei der Betreuung ihrer kleinen Kinder. Jungen Vätern wird durch den **Rechtsanspruch auf Teilzeitarbeit** jetzt erstmals eine realistische Chance eröffnet, sich an den Erziehungsaufgaben zu beteiligen. Gleichzeitig erhalten damit auch Frauen bessere Möglichkeiten, durch eine Teilzeitbeschäftigung den Kontakt zum Beruf auch während des Erziehungsurlaubs aufrechtzuerhalten.

Damit wird eine Abkehr vom Leitbild des geltenden Erziehungsgeldgesetzes eingeleitet, das immer noch von der traditionellen Aufgabenteilung zwischen den Geschlechtern mit Zuweisung der Kinderbetreuung an Mütter und der Ernährerrolle an Väter ausgeht und auch fördert. Dementsprechend sind Väter derzeit auch nur mit einem verschwindend geringen Anteil von 1,5 % gegenüber 98,5 % Frauen am Erziehungsurlaub beteiligt.

Das Bundesministerium für Familien, Senioren, Frauen und Jugend macht in diesem Gesetz ernst mit der Wahlfreiheit für Eltern bei der Gestaltung der Aufgabenverteilung in ihrer Familie. Beide Eltern können jetzt den **Erziehungsurlaub zu gleicher Zeit** antreten, und sowohl der Vater als auch die Mutter können während des Erziehungsurlaubs bis zu je 30 Stunden in der Woche einer Erwerbstätigkeit nachgehen. In Betrieben mit über 15 Beschäftigten haben Eltern nun erstmals auch einen Anspruch auf Er-

mäßigung ihrer Arbeitszeit, soweit nicht dringende betriebliche Gründe dem entgegenstehen. Damit werden 75 % der sozialversicherungspflichtig Beschäftigten erreicht. Für beide, Vater und Mutter, wird die Möglichkeit geschaffen, mit einer ausreichenden Erwerbstätigkeit den Lebensstandard der Familie zu sichern und gleichzeitig die Betreuung des Kindes zu übernehmen.

Auch für viele Arbeitgeber ist die erweiterte Möglichkeit zur Teilzeitbeschäftigung interessant, da ihnen eingearbeitete Arbeitskräfte auch während des Erziehungsurlaubs erhalten bleiben. Die Möglichkeit der Teilzeitarbeit korrespondiert mit der auch von Arbeitgebern favorisierten Flexibilität der Arbeitszeit.

Mit der Möglichkeit, das dritte Jahr des Erziehungsurlaubs später bis zum 8. Lebensjahr des Kindes mit Zustimmung des Arbeitgebers zu nehmen, wird dem Anliegen vieler Eltern Rechnung getragen, sich z. B. gerade in der wichtigen Phase der Einschulung verstärkt um ihre Kinder kümmern zu können.

Es ist gelungen, die Einkommensgrenzen für den Bezug des

ungekürzten Erziehungsgeldes beim ersten Kind zwischen 9,5 % und 11,4 % mit einer kontinuierlichen Steigerung des Kinderzuschlags bei jedem weiteren Kind bis zum Jahre 2003 (jährlich jeweils um 14 %) zu erhöhen, so daß dann wieder deutlich mehr Eltern als bisher in den Genuß eines ab dem 7. Lebensmonat des Kindes ungekürzten Erziehungsgeldes gelangen. Die deutliche Erhöhung der Kinderkomponente kommt besonders Eltern mit mehreren Kindern zugute.



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



Gemeindeverwaltung	05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung	
Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von	13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden des Bürgerbüros	
Montag bis Freitag	8.00 bis 17.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von	8.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen	
Jeden Samstag von	11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Elfershausen	
Jeden Dienstag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Ostheim	
Jeden Freitag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Mosheim	
nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Tel.: 05662/1331	
Sprechstunden im OT Beiseförth	
Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Sipperhausen	
Montag-Donnerstag von	19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646	
Sprechstunden im OT Malsfeld	
Jeden Freitag von	18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers	
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794	
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen	
Dienststunden der Gemeindekasse	
Montag bis Freitag von	8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei	
Buchausgabe donnerstags von	17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF	
Polizei	110
Feuer, Unfall, Notfall	112
Krankentransport	05681/19222
ZENTRALE LEITSTELLE	
Alarm- u. Einsatzzentrale	05681/19222
Krankenhaus Melsungen	05661/770
Polizei Melsungen	05661/70890
Überfall, Verkehrsunfall	112
Ärztlicher Notfalldienst der Landesärztekammer	05681/19222
Tierärzte, OT Binsförth	
B. u. R. Korthaus	05664/6611 o. 05661/50506
Brandschutz, Rettungsdienst	112
Störungsdienste:	
Gas	1655 od. 0551/9091
Wasser	0171/9759546
Kläranlage	05661/2729
Strom	05681/985400
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29, 34576 Homberg/Efze	05681/775-469
Am Wochenende:	0172/5615176
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.	
Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel	0561/282070
Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.	
Sprechzeiten:	
Montag-Freitag	9.00 - 12.30 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag	13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung	
Weißer Ring	01803/343434
Kriminalitätsoffer finden Hilfe	
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord	
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626	
Sprechzeiten:	
Mo. und Mi.	9.00-10.00 Uhr
Di. und Fr.	11.00-12.00 Uhr
Teestube Mi.	15.00-18.00 Uhr
Wochenendcafé, jeden 1. Samstag	14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag	
Sprechzeit:	15.00-16.00 Uhr
Cafétreff:	16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr	
Ortsbrandmeister: Willi Scholl,	
Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49	05661/50126
Stellvertreter: Günter Röse,	
Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6	05661/6895
Malsfeld	
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2	05661/8792
Stellv. Joachim Egerer, OT Beiseförth, Mühlenstr. 40	05664/7145
Beiseförth	
Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 17	05664/8743
Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9	05664/8202
Dagobertshausen	
Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11	05661/6824
Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6	05661/2793
Ostheim	
Wehrf. Oliver Witzel, Steingasse 16	05661/920329
Stellv. Sabine Paulus, Raiffeisenstr. 4	05661/51954
Mosheim	
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16	05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6	05662/3475
Elfershausen	
Wehrf. Bernd Otto, Hauptstr. 42	05661/51314
Stellv. Manuel Ludwig, Neue Str. 11	05661/3538
Sipperhausen	
Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4	05685/327
Stellv. Wilfried Latza, OT Ostheim, Steingasse 4	05661/1819
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide	
Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld	Tel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld	
egm-Betriebsstelle Melsungen,	
Kasseler Str. 74, Melsungen	Tel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden	
Montag - Donnerstag	8.30 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 19.00 Uhr
Samstag	8.00 bis 13.00 Uhr
Postamt Beiseförth	
Montag - Freitag von	15.00 bis 16.45 Uhr
Samstag von	10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.	
Finanzamt Melsungen	05661/7060
Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag	
8.00 - 12.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung	
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:	05681/6170
Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:	
jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung	
05681/930447	
TÜH Melsungen	
Fahrzeugprüfung	05661/920344
Öffnungszeiten:	
Mo. - Do.	7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Fr.	7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Kreissparkasse Schwalm-Eder

*Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.*

Die besten Chancen für Ihr Kind:

VERMÖGENSPLAN



Internet: <http://www.Kreissparkasse-Schwalm-Eder.de>

- ▶ Bei einer monatlichen Anlage des Kindergeldes in Höhe von DM 270,-- sammeln Sie auf Ihrem **VERMÖGENSPLAN** nach 18 Jahren ein Guthaben von
- ▶ **DM 100.461,78** an.
(Kapital, Zinsen und Prämien)
Der effektive Jahreszins beträgt 5,71 %.
- ▶ Machen Sie aus dem Kindergeld ein Vermögen für Ihr Kind.

Kreissparkasse Schwalm-Eder
Unternehmen der **Finanzgruppe**

**Gemeinde Malsfeld
Telefonverzeichnis mit Durchwahlen**

Gemeindeverwaltung

Zentrale	05661/500270
Fax	05661/500287
Funktion	
Name	Durchwahl - 5002
Bürgermeister Herr Vaupel	72
Büroleiter Herr Thierolf	77
Vorzimmer Frau Batte	73
Ordnungsamt Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt Herr Köbberling	81
Gemeindekasse Frau Eckert	82
Steueramt Herr Potzkai	78

Bauamt

Herr Schmidt	76
Herr Schnaudt	75
Frau Schmelz	85
Frau Schlee	80

Standesamt

Herr Keudel	88
-------------	----

Wasserangelegenheiten

Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst	0171/9759546
Bauhof	95

Bereitschaftsdienste



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Raum Melsungen

Der diensthabende Arzt ist über den entsprechenden Anrufbeantworter des Hausarztes zu erfragen.

Raum Felsberg

Am Wochenende, 22./23.7.2000, sowie am Mittwoch, 26.7.2000 ist Herr Dr. Ruhl, FelsbergTel. 05662/888 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22./23.7.2000, sowie am Mittwoch, 26.7.2000, ist ZÄ Schimmelpfennig, Melsungen, Am Bitzen 6Tel. 05661/1050 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22./23.7.2000, ist TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str. 3Tel. 05662/2281 dienstbereit

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

- 22.7.2000**
Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12, AltmorschenTel. 05664/94850
- 23.7.2000**
Bärtenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7, MelsungenTel. 05661/73820
- 26.7.2000**
Linden-Apotheke, Steinweg 1 MalsfeldTel. 05661/2567



Amtliche Bekanntmachungen

Abfuhrtermine innerhalb der Gemeinde Malsfeld

betr. LSF/Altpapier

hier: Termine für den Monat August 2000

LSF/Gelber Sack

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Ostheim, OT Elfershausen

2.8. und 30.8.2000

OT Beiseförth

3.8. und 31.8.2000

OT Mosheim

23.8.2000

OT Sipperhausen (einschließlich Bubenrode)

22.8.2000

Altpapier

OT Elfershausen

23.8.2000

OT Malsfeld, OT Beiseförth, OT Dagobertshausen, OT Ostheim

24.8.2000

OT Mosheim, Bubenrode, Hof Largesberg und Rote Mühle

28.8.2000

OT Sipperhausen

7.8.2000

Malsfeld, 14. Juli 2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Harbusch, 1. Beigeordneter

Sprechstunde des Bauaufsichtsamtes in der Gemeindeverwaltung Malsfeld

Das Bauaufsichtsamt des Schwalm-Eder-Kreises hat uns mitgeteilt, daß die Sprechstunde des zuständigen Sachbearbeiters, Herrn Ganz, am **Freitag, 4. August 2000, nicht stattfindet.**

Die nächste Sprechstunde findet voraussichtlich am **Freitag, 8.9.2000, zwischen 10.00 und 11.00 Uhr** statt.

Malsfeld, 11.7.2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

Harbusch, 1. Beigeordneter



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus

Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 10,50 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Wir gratulieren



zum 88. Geburtstag

Frau Martha Ploch, Malsfeld-Elfershausen, Hauptstr. 43, geb. am 23.7.1912

zum 83. Geburtstag

Frau Anna Vöbel, Malsfeld-Elfershausen, Hauptstr. 16, g eb. am 23.7.1917

zum 85. Geburtstag

Frau Marie Schmelz, Malsfeld, Kirchstr. 11, geb. am 25.7.1915

zum 76. Geburtstag

Herr Heinrich Koch, Malsfeld-Dagobertshausen, Zum Hügelskopf 13, geb. am 25.7.1924

zum 78. Geburtstag

Frau Erna Wagner, Malsfeld-Dagobertshausen, Wiesengrund 3, geb. am 27.7.1922



Kirchliche Nachrichten



Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

23.7.2000

10.30 Uhr Gottesdienst

Beiseförth

23.7.2000

09.15 Uhr Gottesdienst

Mosheim

23.7.2000

10.00 Uhr Gottesdienst

Ostheim

23.7.2000

08.45 Uhr Gottesdienst

Sipperhausen

23.7.2000

11.15 Uhr Gottesdienst

Einkommen schaffen

11273 sec 98 g

Das Nötigste

Vielen Kindern auf der Welt fehlt es selbst am Nötigsten zum Leben. Ihre Mütter sind ganz allein für sie verantwortlich, haben aber ohne Job keine Chance, für das Überleben ihrer Kinder zu sorgen. terre des hommes unterstützt Projekte für diese Frauen, damit sie ein Einkommen erwirtschaften können. Bitte unterstützen auch Sie diese Projekte für Frauen. Informationen senden wir Ihnen gerne kostenlos zu. Schicken oder faxen Sie uns einfach diese Anzeige mit Ihrer Anschrift.

terre des hommes Telefax: 0541/707233

Spendenkonto 700

Postfach 4126

eMail: terre@t-online.de

Osnabrücker Volksbank eG

49 031 Osnabrück

Internet: http://www.tdh.de

BLZ 265 900 25



terre des hommes

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



Lichterfest Bad Zwesten

Samstag, 29. Juli 2000, ab 19.30 Uhr
Über 10.000 Lichter verwandeln Park und Teichanlagen am Kurhaus in ein Lichtermeer

Programmhöhepunkte:

„Best of Magic Affairs“

mit Topas dem Weltmeister der Manipulation
Roxanne und Fisselspecht

„Samanwaya Show“

Riesenschlangen, Vogelspinnen, Götter, Tempel und Dämonen
ca. 22.30 Uhr beleuchtete Wasserspiele mit Feuerwerkfinale

Weiteres Non-Stop-Programm

Gina Engels

- Schlager, Oldies und Evergreens -

Gardanzkorps Fritzlar - Kindertanzgruppe Basselli - Musik- und
Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Bad Wildungen -
Spielmans- und Fanfarenzug Fritzlar
(Programmänderungen vorbehalten)

Eintritt: DM 7,- mit Kurkarte/Anwendungsheft DM 6,-
Für das leibliche Wohl sorgen die vielen Helferinnen und Helfer
des Kur- und Verkehrsvereins Bad Zwesten e.V.

**Telefonservice bei ungünstiger Witterung von
17.00 bis 19.00 Uhr, 05626/773 oder 999329**

„vhs aktuell“

Einführung in das Internet für Senioren

Homburg: Voraussetzung für die Teilnahme an diesem Kurs sind Grundkenntnisse im Betriebssystem Windows. Nach einer kurzen Einführung in die Thematik werden die Bedienung, Begriffe und Funktionsweise des Internets erläutert.

Beginn: Di. 08.08., 14.00 - 16.30 Uhr, KL Sonia Komnick, EDV-Raum, Parkstr. 6.

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homburg

Maschinenschreiben für Kids

Melungen: Dieser Kurs richtet sich an Kinder im Alter von 12 bis 16 Jahre ohne Grundkenntnisse, die das Tastschreiben am PC erlernen wollen. Vom ersten Anschlag bis zum flüssigen Schreiben erarbeitet der Teilnehmer alle wichtigen Schreibfertigkeiten in diesem Kurs.

Beginn: 14. August, immer montags, dienstags und donnerstags von 14.30 - 17.30 Uhr. KL Marlene Jäger. Info: vhs, Parkstr. 6, 34576 Homburg unter Tel. (05681)775-4 04

Einführung in die EDV incl. WINDOWS

Melungen: Der Wochenendkurs umfaßt 30 UE und richtet sich an Teilnehmer mit kleinen Kenntnissen. Neben dem Überblick über aktuelle Hard- und Software sowie Aufbau und Funktionsweise eines Computers, werden Kenntnisse über das Betriebssystem Windows und dessen Bedienung vermittelt.

Beginn: Sa./So. 29./30. Juli und Sa./So. 12./13. August, 08.00-14.30 Uhr, KL Thorsten Lotz, EDV-Raum, Rotenburger Str. 11.

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homburg

EDV Schnupperkurse für Kinder

Schwalm-Eder: Dieses Angebot richtet sich an Kinder im Alter zwischen 12 und 16 Jahren. Im Verlauf des Kurses werden die Kinder an den Umgang mit moderner Hard- und Software herangeführt, und es wird ein Überblick der Einsatzmöglichkeiten aufgezeigt. Die Kurse finden in der Zeit vom 24. Juli bis 28. Juli 2000 vor- und nachmittags statt. In der Zeit vom 31. Juli bis 03. August 2000 werden zudem Internetkurse für Kids in Homburg angeboten. Info bei der vhs, Parkstr. 6, 34576 Homburg unter Tel. (056 81) 7 75-4 04 od. -5 03.

Frontpage 2000 - Webseitengestaltung

Schwalm-Eder: Dieser Kurs richtet sich an Teilnehmer, die bereits Erfahrung im Umgang mit dem PC und dem Internet haben und die lernen möchten, eine Homepage zu erstellen. KL Carsten Girth. Dieser Kurs findet in Homburg, EDV-Raum, Kreisverwaltung, Parkstr. 6, statt. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homburg. Auskunft unter Tel. (056 81) 77 54 04.

Schnupperkurse Internet für Kids von 12 bis 16 Jahre Es gibt noch freie Plätze!

501099A0, Mo. 31.07 und Di. 01.08., 08.00-11.45 Uhr

501101A0, Mo. 31.07 und Di. 01.08., 12.00 - 15.45 Uhr

501102A0, Mi. 02.08. und Do. 03.08., 12.00-15.45 Uhr

Diese Kurse finden im EDV-Raum der Kreisverwaltung, Parkstr. 6, statt und beinhalten 10 UStd. Die Kosten betragen 77 DM. KL Anja Braune.

Word 2000 von Senioren für Senioren Grundkurs

504056A0. Mo. 14.08. - Fr. 18.08., 08.30 - 12.30 Uhr, 25 UStd., KL Horst Gaßmann, EDV-Raum der Kreisverwaltung, Parkstr. 6. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homburg

Großer Handwerkermarkt im EXPO-Dorf Oberellenbach

Unter dem Motto „Handwerker erleben & mitmachen“ lädt Hessens Expo-2000-Dorf Oberellenbach zum großen Handwerkermarkt ein.

Der kleine, aber feine 400-Seelen-Ort zwischen Melungen und Rotenburg veranstaltet nach dem erfolgreichen „Tag der Künste“ nun den zweiten von insgesamt drei geplanten Aktionstagen während der Expo-Zeit, und zwar am Sonntag, 23. Juli 2000.

Mit einem gemeinsamen Gottesdienst um 10.00 Uhr in der Oberellenbacher Kirche beginnt der Handwerkermarkt und ab 11.00 Uhr darf an über 60 Handwerksständen gestaunt (natürlich auch eingekauft) und vor allem mit angefaßt werden. Groß und klein sind eingeladen zum Mitmachen beim Weben, Spinnen und Filzen, Kupfertreiben und Kerzenziehen, Schnitzen und Drucken.

Wer läßt sich die Haare schneiden, den Bart rasieren oder vom Orgelbauer „die Flötentöne beibringen“? Bäcker, Schmied und Zimmermann freuen sich auf rege Hände, ebenso wie Korbflechter, Rechenmacher, Schreiner und Töpfer.

Doch nicht nur traditionell soll es zugehen. Informieren Sie sich über Solartechnik und Regenwassernutzung, Heizungsbau und Elektrotechnik oder die Kfz- und Landmaschinen Schlosserei sowie den Gipsabbau in der Region. Zudem gibt es ein vielfältiges Rahmenprogramm mit Straßenmusik und Volkstänzen, Esel- und Ponyreiten, Kutschfahrten zu den Projekten der Alzheimer Gruppe „Kunst in der Landschaft“ und Musik der Gruppen „Avalon“ und der Ellenbacher Musikanten.

Der Dorfladen und die Ausstellung „Moderne Kunst im Bauernhaus“ sind an diesem Tag durchgehend geöffnet.

In schattigen Scheunencafés, lauschigen Biergärten und auf dem neugestalteten Dorfplatz wird mit regionalen Produkten für das leibliche Wohl bestens gesorgt sein.

Der Eintritt zum Handwerkermarkt ist natürlich frei.

Internationales Reitturnier Spangenberg

Wer träumt nicht davon, einem Sportstar einmal hautnah zu begegnen und vielleicht auch ein Autogramm von ihm zu bekommen? Dieser Traum könnte für interessierte Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren aus dem ganzen Schwalm-Eder-Kreis in diesem Jahr während des Internationalen Reitturniers in Spangenberg in Erfüllung gehen. Für Samstag, 22. Juli 2000, laden der Knax-Klub und der Club der Kreissparkasse Schwalm-Eder ein, die Weltelite der Springreiter einmal live zu erleben. Das Beste daran ist, daß die Kreissparkasse Schwalm-Eder die Kosten für den Transfer, den Eintritt und einen kleinen Imbiß trägt.

Neben einer Führung über das Reitsportgelände am Fuße von Schloß Spangenberg mit Besichtigung des Boxenbereiches, dem Zuschauern der Springveranstaltungen von der überdachten Tribüne aus besteht die Möglichkeit, mit einigen Spitzenreitern zu sprechen und sich Autogramme in das Programmheft geben zu lassen.

Mit Omnibussen wird am Samstag gegen Mittag von Fritzlar, Homburg, Melungen und Ziegenhain aus gen Spangenberg gestartet. Die Rückfahrt wird gegen 18.00 Uhr angetreten. Aus versicherungstechnischen Gründen ist die Begleitung durch einen Erwachsenen erforderlich. Da das Kartenkontingent begrenzt ist, sollten sich alle Interessierten mit einem Anmelde-Coupon, der in jeder Geschäftsstelle der Kreissparkasse Schwalm-Eder erhältlich ist, bis zum 17. Juli 2000 anmelden. Bei telefonischen Rückfragen (Tel. 05681/996-346) steht Ihnen Herr Werner Almasi von der Kreissparkasse Schwalm-Eder zur Verfügung.

Wasserrettung und Sport

Daß die DLRG nicht nur die größte Wasserrettungsorganisation der Welt ist, und mit ihrer Kompetenz ehrenamtlich im gesamten „Schwalm-Eder-Kreis“ für die Sicherheit im, am und auf dem Wasser sorgt, wollen wir mit unserem Wasserballturnier beweisen. Dieses findet am **Samstag, 29. Juli 2000, ab 18.30 Uhr im Freibad Gudensberg** statt. Dazu laden wir alle interessierten Vereine, Verbände und Mitbürger recht herzlich ein. Ein Team besteht aus 5 Spielern plus maximal 2 Auswechselspielern. Die Siegermannschaft wird mit einem Pokal belohnt. Im Anschluß an das Turnier findet im Gudensberger Freibad die **POOL - PARTY 2000 der DLRG - Jugend** statt. Dabei wird DJ DIDDLE mit seiner Musik und Lichtshow für eine einmalige Atmosphäre sorgen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Anmeldungen für das Wasserballturnier werden jederzeit entgegengenommen von:

DLRG - Jugend Gudensberg e.V.

Ressortleiter für Schwimmen, Reiten und Sport

Thorsten Müller, Am Maderstein 18

34281 Gudensberg - Maden

Telefon: 05603/910745, Fax: 0180/505255592979

Katholischer Gottesdienst Melsungen

23.7.2000	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse
26.7.2000	
8.30 Uhr	Frauenmesse
28.7.2000	
18.30 Uhr	Abendmesse

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

20.7. bis 26.7.2000

Donnerstag, 20.7.2000

keine Meßfeier

Freitag, 21.7.2000

keine Meßfeier

16. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Für die Gemeinde

Samstag, 22.7.2000

18.00 Uhr Vorabendmesse (für + Elisabeth Krathy und vermiften Franz Hawly)

Sonntag, 23.7.2000

8.30 Uhr keine Meßfeier in Remsfeld

9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

10.00 Uhr Meßfeier (für die Gemeinde)

Dienstag, 25.7.2000

keine Meßfeier

Mittwoch, 26.7.2000

keine Meßfeier

Ernährung

Mottenplage in der Küche

Vorräte einfach und wirksam schützen

(aid) - Kaum wird es draußen sommerlich warm, beginnen sie wieder zu flattern: Dörrobstmotten und Mehlmotten. Dörrobstmotten zählen zu den Vorratsschädlingen, die am häufigsten im Haushalt Vorräte befallen. Die dämmerungsaktiven Falter gelangen meist über das geöffnete Fenster in die Wohnräume.

Darüber hinaus können im Handel angebotene, verpackte Lebensmittel bereits mit Mottenlarven oder -eiern befallen sein.

Vergewissern Sie sich bereits beim Einkauf, daß die Verpackungen besonders an Ecken, Kanten und Falten keine Fraßspuren, Beschädigungen oder Spinnfäden aufweisen und kaufen Sie nur augenscheinlich einwandfreie Ware.

Dörrobstmotten und Mehlmotten befallen vor allem Nüsse, Schokolade, Rohobst, Kakao, Getreide und Getreideprodukte sowie viele andere Lebensmittel pflanzlicher Herkunft. Mehlmotten findet man darüber hinaus im Mehl.

Die sichtbar herumfliegenden Falter leben nur etwa zwei Wochen lang und nehmen keine Nahrung mehr auf. Sie suchen jedoch die von ihnen bevorzugten Lebensmittel auf, um dort ihre 200 bis 400 Eier abzulegen. Die daraus schlüpfenden Mottenraupen sind die eigentlichen Vorratsschädlinge. Sie ernähren sich von den Lebensmitteln, bis sie ihr letztes Larvenstadium erreichen. Dann verpuppen sie sich und schlüpfen nach einer Ruhepause wiederum als neue Mottengeneration.

Die Raupen der Mehl- und Dörrobstmotten verursachen Fraßschäden und verschmutzen die befallenen Vorräte durch Spinnfäden, Kot und tote Tiere. Flügelteile von Motten können Hautreizungen oder Allergien der Atemwege hervorrufen. Zudem können die Vorratsschädlinge Mikroorganismen übertragen, die Lebensmittel vorzeitig verderben lassen oder unmittelbar Krankheiten auslösen. Werfen Sie befallene Lebensmittel deshalb unbedingt weg. Waren, bei denen Sie sich nicht sicher sind, ob sie tatsächlich frei von Schädlingen sind, können Sie zur Sicherheit verpacken und für zwei bis drei Tage einfrieren oder auf Kerntemperaturen von 55 °C über eine Stunde lang im Backofen erhitzen. Auf diese Weise werden vorhandene Eier, Larven oder Puppen abgetötet. Reinigen Sie Ihre Schränke gründlich und verpacken Sie angebrochene, nicht befallene Lebensmittel in fest verschließbaren Vorratsgefäßen, ehe Sie diese erneut einlagern.

Durchsuchen Sie darüber hinaus Ecken und Nischen, zum Beispiel zur Zimmerdecke, nach Häutungsresten oder verpuppten Larven und entfernen Sie solche gegebenenfalls.

Ein erneuter Zuflug der Falter läßt sich verhindern, indem Sie die Fenster mit Fliegengitter verschließen.

aid, Ute Gromm



SCHÖLCH

EXCLUSIVES WOHNEN

Massivholzmöbel in Eiche • Kirsche • Pinie • Ahorn • Nußbaum
Fichte-Altholz

Polster- und Rattanmöbel • Sonder- und Maßanfertigungen • Dekorative
Leuchten • Spiegel • Wohnaccessoires • Geschenkartikel • Perserteppiche

Jeden Sonntag in Lutterberg von 14-17 Uhr* geöffnet

Lutterberg • Speeler Straße 4
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Samstag 10-12 Uhr
Tel. 0 55 43 / 22 27

Kassel-City • Friedrichsplatz 6
Mo.-Fr. 10-19 Uhr • Samstag 10-16 Uhr
Tel. 05 61 / 78 04 06

* Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.

Ist Eßverhalten angeboren?

aid-Seminar „Extremes Eßverhalten“

(aid) - Unser Eßverhalten entsteht durch das Zusammenspiel zahlreicher einzelner Faktoren. Viele werden in der Kindheit geprägt und sind daher später nur schwer zu ändern. Hierin zeigt sich, wie wichtig es ist, mit der Ernährungserziehung möglichst früh zu beginnen.

Schon bei der Geburt bestehen gewisse Vorlieben und Abneigungen; Babys bevorzugen süßen Geschmack, während sie Sauerer und Bitterer eher ablehnen. Doch „angeboren“ heißt nicht, daß es unveränderbar ist, so Professor Joachim Westenhöfer, Fachhochschule Hamburg, anlässlich eines aid-Seminars, das kürzlich zum Thema „Extremes Eßverhalten und Eßstörungen“ in Bonn stattfand.

Zum Beispiel wird die Aversion gegen bittere Substanzen von den meisten Menschen irgendwann abgelegt; an der großen Zahl der Kaffeetrinker wird dies schon deutlich. Kinder lernen vor allem durch Beobachten und Nachahmen; sie übernehmen daher viele Eigenheiten ihrer Eltern - auch in bezug auf Eßverhalten. Ein gutes Vorbild ist die beste Ernährungserziehung. Eine wichtige Rolle spielt aber auch der sogenannte „mere exposure effect“, das heißt die Gewöhnung an einen bestimmten Geschmack.

Je gewohnter ein Geschmack ist, desto beliebter ist er. Daher sollten Eltern nicht sofort aufgeben, wenn ihr Kind ein Lebensmittel zunächst ablehnt, sondern es immer wieder mal anbieten, eventuell unterschiedlich zubereitet. Ein weiterer Einflußfaktor ist das „Lernen aus psychophysiologischen Konsequenzen“. Damit ist die Verknüpfung bestimmter Lebensmittel bestimmten Situationen und Emotionen.

Häufig werden Süßigkeiten als Belohnung oder Trostpflaster eingesetzt und damit als „Stimmungsaufheller“ abgespeichert. Eine Studie zeigte, daß zum Beispiel auch der Zeitpunkt des Naschens von Bedeutung ist: Wurden Süßigkeiten einige Stunden nach einer Mahlzeit verzehrt, so stieg ihre Beliebtheit, da hier das Bedürfnis „Hunger“ befriedigt wurde. Fand die Nascherei dagegen direkt nach der Mahlzeit statt, hat die Beliebtheit abgenommen.

aid, Susanne Illini

Jugend

-Anzeige-

Traurig, aber wahr

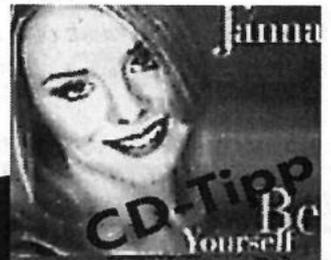
Von höchstens 6,-DM oder umgerechnet 3 Euro muss im Jahr 2000 die Hälfte der Weltbevölkerung pro Tag leben.

Rätsel • Rätsel • Rätsel • Rätsel

Was gefriert schneller?
Wein oder Milch, bzw. Fett oder Alkohol?



Lösung: Wein friert schneller als Milch. Fett gefriert bei -11° Celsius wohingegen Alkohol schon bei -4° Celsius gefriert.



IN UND OUT

in: Strasstattoos, bedruckte T-Shirts, Armkettchen aller Art, offen sein, Leute kennen lernen, Frisbee

out: Schlabberhemden, Platteauschuhe, Zungenpiercing, Einsamkeit (denn die beste Zeit, Leute kennen zu lernen, ist der Sommer)
Schlaumeier oder auch ewiger Besserwisser genannt.

Spruch der Woche

Es ist etwas Merkwürdiges:
Wir Menschen erkennen die Fehler bei Anderen, ihre Dummheit, ihre Borniertheit, ihre Feigheit, ihre Enge, ihre Sentimentalität, ihre Traumata, ihre verklemmten Affekte, ihre Minderwertigkeitskomplexe.
Wie schwer gelingt es uns, uns zu sagen:
So wie ich es bei anderen erkenne, muss es vermutlich auch bei mir sein.

Karl Rahner (1904 - 1984)

Kinder- und Jugendtelefon
Die Nummer gegen Kummer
08 00 / 1 11 03 33

Wusstet ihr das schon?

Wieso heißt der Teddybär eigentlich so? Seinen Namen hat er von dem amerikanischen Präsidenten Theodore Roosevelt (Teddy). Er war von 1901 bis 1909 Präsident. Anfang 1900 entstand der Teddy nach dem Vorbild des australischen Koalabär. Wie sicher jeder weiß, ist der



Koalabär kein Bär, sondern ein Beuteltier.

„Rede keine Makulatur“



Klar, das bedeutet nichts anderes als dummes Zeug sagen oder viel Müll reden. Wertlos gewordenes Druckpapier nennt man Makulatur.

Sicher war der erste Mensch, der sagte „rede keine Makulatur“ ein Mensch, der in einer Druckerei gearbeitet hat...

seite

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

29-1/2000
Bereich II

An-/Verkauf

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden. Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhren. Tel. 0 56 62 / 28 26

Flimmern & Rauschen

Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

WERNER BRAUTMODEN

Oberste Gasse 30
34117 Kassel
☎ 10 38 43

METABOND

Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de>
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Ich zahle faire Preise für uralte Möbel, Nachlässe, Trödel, Leinen usw.
Tel. 0 56 83 / 93 00 98 o. 0 56 65 / 30 444

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig incl. Lieferung ab 65,- DM/Rm.
Tel. 05 51 / 96 474

Ankauf von Uromas Möbeln: Kleiderschränke, Vertikos, Kommoden, Sekretäre, Leinen, Reservistenkrüge, Bierkrüge, Hausrat usw. Tel. 0 56 85 / 83 48



Whg.-Auflösung/Entrümpelung: wir kümmern uns darum; diskret - schnell - besenrein - zuverl. zum Festpreis.
Tel. 0 56 85 / 83 48

IHR FACHGESCHÄFT
FÜR BILD UND RAHMEN

WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf

Kaufe Ölgemälde zu Höchstpreisen.
Tel. 01 72 / 75 47 999

Hochdruckreiniger Kärcher und KEW defekt, mit Zubehör, günstig zu verkaufen. Tel. 0 56 81 / 24 06 oder 01 75 / 8 70 41 39

Damen-Fitness-Inliner von Salomon, Gr. 41, ABEC 5 zu verkaufen. Preis VS. Tel. 0 56 24 / 63 17 oder 87 48 abends

Fahrrad, 28, DM 40,-; 26er 3-Gang, neuw. 80,-; Musiktr. 10-Pl.-Wechsel-, To-Arm, def. 50; Schultische 20; Dez.Waage mit u. o. Steine, Vog.Futt.Hsch. 8-15, Tisch.Volkschu. 30 Flohm.Art. Tel. 0 66 93 / 14 57

Schreibtisch, älterer Wohnzi.-schrank günstig abzug. Tel. 0 56 65 / 23 96

20er Kinderfahrrad zu verkaufen, neu DM 180,-. Tel. 0 56 34 / 71 42

Markise, preiswert, Länge ca. 5,50 m, Tiefe ca. 3,50 m. Tel. 0 56 65 / 74 46

Stellenmarkt

Tolle Geschäftsidee - auch für Mütter!
Von zu Hause aus arbeiten, bis 6.000,- DM im Monat mögl. Dringend Unterstützung gesucht!
24 Std.-Info. Tel. 0 55 04 / 94 99 017

Lust, mit dem Hobby Geld zu verdienen? Suche für Fun & Free (z.B. Wi. Color 100 ml, z.Zt. DM 4,95 u.v.m.) Berater, die dies erfolgreich vertreiben möchten! J. Schulz, Tel. 0 56 05 / 92 59 83

Suche Putzfrau nach Besse, 1 x 3 Std. pro Woche. Tel. 0 56 03 / 91 03 33

Mutter mit 2jähr. Tochter bietet Kinderbetreuung nach Wunsch im Raum Frielendorf. Tel. 0 56 84 / 92 29 74

Suchen zuverl. Haushaltshilfe in Wabern-OT, 1-2 x wöchentl., evtl. spätere Festeinstellung. Tel. 0 56 83 / 92 27 90

Suche Tagesmutter für meinen Sohn, 21 Monate alt, in Gudensberg. Zuschriften unter Chiffre 22501 an den Verlag

SPÄß AN DER ARBEIT!
Gefällt Ihnen Ihr Konsumstand?
"ARBEITEN VON ZU HAUSE AUS"
DM 1.412,- bis 4.256 pro Monat möglich!!!
24-h-Info-Band: Sonja Hobein, Tel. 05607/934738

**KLEINANZEIGEN,
DIE
GÜNSTIGE
ALTERNATIVE**

Zum Ausbau unserer Direktion suchen wir

Bankkaufleute

Telefonisch erreichbar Montag - Freitag 9.30 - 16.00 Uhr

Telefon 05 61 / 77 70 49

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

FEWO-Ostsee, strandnah, ca. 50 m², EBK, Freis., PKW-Stellpl. DM 179.000. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

3-Fam.-Haus in Frielendorf-Spieskappel, 285 qm, mit Garten u. Parkplatz, Neubau, 1A Zustand, VB 610.000,- DM ohne Kaut. Tel. 0 61 72 / 93 70 96 od. 01 74 / 4 22 72 94

MFH in Kassel (vorderer Westen, Wilhelmshöhe) von Privat, 6-15 Wohnungen. Tel. 05 61 / 25 282 o. 01 73 / 27 87 628

Diemelstadt-Wrexen, Nähe A44, verklärter Reihenbungalow, 63 qm Wohnfl., 200 qm Grundst., 2 Terrassen, EBK, Gashzg., VB 128.000,- oder zu verm. KM 650,- DM. Tel. 02 01 / 55 92 77 od. 01 72 / 56 65 138

Eigentumswohnungen

Dörnhagen, 2- bis 3-Zimmer-ETW in wunderschöner Lage, mit Garage, Stellplatz, individ. Ausbaumöglichkeit, Fertigstellung Herbst 2000, zu verkaufen. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, 3-Zimmer-ETW in sehr guter Lage, mit großzügiger Terrasse, Balkon, Eigenleistung selbstverständlich möglich, Fertigstellung Herbst 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Vermietungen

FZ-Kernstadt, Nachmieter für 3 ZKB zum 1.7. gesucht, 100 qm, Korkboden, Loggia, gr. Dachboden. Tel. 0 56 22 / 91 65 20

Bad Zwesten, 3 ZKB, Blk., 1. OG, Bj. 95, frei, DM 760,- + NK + KT, keine Prov., Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Lohfelden, renov. Dachwohnung, ca. 65 qm, zu vermieten. Tel. 05 61 / 51 62 82

Fritzlar, Roter Rain, 4 Zimmer, Küche, 2 Bäder, 110 qm, Balkon, Garage, Wohnen auf 2 Ebenen, Fernsicht, ab sofort frei. Tel. 0 56 82 / 73 00 25

Fritzlar-Züschen, 2 ZKB, 380,- DM warm. Tel. 0 56 22 / 70 499 od. 01 71 / 95 18 131

Frielendorf, 55 qm, EG, als Whg. od. Laden, mit Vorgarten/Terr.benutzung, zu verm. Tel. 0 56 84 / 3 19 o. 70 16

Guxhagen, 3 ZKB, 100 qm, Terr., Gartenmitben., Waschküche, Pkw-Stellplatz, Sat-TV, zentr. Lage, 900,- DM kalt, frei ab 1.8.00. Tel. 03 51 / 20 10 618 od. 01 72 / 83 14 856

Vermietungen

FZ-Kernstadt, 2 ZKB, Blk., Pkw-Stellpl., 55 qm, z. 1.10., 580,- DM KM + Kaut. Tel. 0 56 22 / 47 36

FZ-Kernstadt, - renov. Altbau, EG/OG, 95 qm, 3 ZKB, Diele, WC, Loggia, gehob. Ausstatt., Kabelanschl., zusätzl. Kellerraum, Garage mögl. Tel. 0 56 22 / 37 84

Knüllwald-OT, 3 ZKB, Balkon, ca. 78 qm, ab sofort. Tel. 0 56 85 / 83 03

Guxhagen: 2 Z, Bad, Kochnische, Neubaubauwohnung von Privat, bezugsfertig, tapeziert, Parkett, 57 m² zu vermieten. Miete 10,- DM/m² + NK. evtl. auch als Büro. Tel. 0 56 03 / 35 95, 01 72 / 56 01 945

Ederm.-Besse, Einliegerwohnung (Souterrain), 2 ZKB, sep. Eingang, 68 qm, ein Einzelperson, 550,- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 32 24

Edt.-Wellen, sehr gemütl. helle Altb.-Dachwhg., 42 m², ab sofort frei. Tel. 0 56 21 / 72 494

Neuental-Waltersbrück, 5 ZKB, Du., 140 qm Wohnfl., neu renoviert, Balkon, Garage, Garten, Keller, Waschkraum, Kinder erwünscht, ab 1.8. Tel. 0 66 93 / 14 95

Frielendorf, 4 ZKB, sep. WC, Terrasse, Abstellr., 91 qm, behindertengerecht. Tel. 0 56 84 / 93 01 43

Mietgesuche

Suche ruhige 2-3 ZKB mit Balkon oder Terrasse bis ca. 700,- DM kalt in Fritzlar-Kernstadt. Tel. 05 61 / 922 33 64 od. 01 75 / 8 52 62 14

Grifter Hebammenpraxis sucht neue, helle Räume in Grifte, Haldorf, Holzhausen, Gudensberg-Stadt oder Guxhagen, entw. 70 qm oder/ und 120 qm - ein Raum mind. 40 qm, gu. Parkmögl. wichtig! Tel. 0 56 65 / 66 75

Kfz/Zubehör

Barankauf Mercedes, Porsche, BMW, Audi, VW, Geländewagen usw., Bj. 94-00. Tel. 05 61 / 81 79 26, Fax 81 35 61

Golf Variant TDI, 90 PS, perlblau, Radio "alpha", ZV, EZ 6/99, Jahresinspektion gemacht, 13.500 km, Abgabe sofort, Preis VB. Tel. 0 56 03 / 36 56

Kadett Tiffany 1,8 S, 84 PS, 89 Tkm, Radio, TÜ/AU, 06/01 AHK, 8fach ber., Bj. 88 o. Kat, VB 2.200,- Tel. 0 66 93 / 264

Jetta mit G-Kat, 2 J. TÜV, für 1.200,- DM zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 93 01 15

Anhängerkupplung, kompl., für BMW 520, zu verk., Preis VB. Tel. 01 73 / 52 11 169

500 BMW, 27 PS, 22 Tkm, Bj. 1982, BGS-Maschine mit Verkleid., 5000 DM und Ledertaschen. Tel. 0 56 25 / 74 92, 01 61 / 35 09 020

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

29-2/2000
Bereich B**Motorräder**

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-0

Zu verkaufen: Simson S53, silber, Bauj. 96, auf 25 km/h gedrosselt, mit Tuningteilen, DM 350,-, Tel. 0 56 22 / 52 92 oder 01 74 / 4 74 15 52

Mofa Honda, guter Zustand, DM 650,-
Tel. 0 64 52 / 69 87

Wassersport**Kanu-Sport AHOJ**

Gabriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emsal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85

Sportartikel

Bespannungsmaschine für Tennisschläger Marke „Stringomat“, 6-Punkt-Auf-
lage (auch für Badmintonschläger),
Preis VB. Tel. 05 61 / 4 35 16

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10
Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee,
ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239,
Fax 04382/1539

Ostsee Schl.-H. + Nordsee, FeWo + FH
+ Wwagen, strandnah, auch Ferien
frei. Tel. 0 43 31 / 36 040 + 66 93 63

Genießen Sie doch einmal Ferien auf
Sylt, App. f. 2 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Komfortable FeWo. im Bayerischen
Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

Super-Angebot an der Mosel, 7 Tage
wohnen, 6 Tage bezahlen, pro Pers.
320,- DM HP, Gästezi. haben Du.,
WC, TV, Kaminzi., Sauna, Solarium,
Tegewiese. Zur Zeit noch Plätze frei.
Gästehaus Lilo, 54340 Bekond, Tel. +
Fax 0 65 02 / 84 32

Büsum/Nordsee, gepfl. Ferienhs. bis 5
Pers. ab 23.09.00 frei. Tel. 0 23 33 /
34 18

Meckl. Seen, Blockhaus, 4-5 Pers.,
Sept., Okt. ab DM 55,-/Tag, Juli, Aug.
ab DM 90,-/Tag.
Tel. 03 99 24 / 25 50

Ostseebad Dampf, gemütl., FeHs bis 6
Pers., frei ab 19.08.00. Strandnähe,
keine Haustiere. Tel. 0 56 74 / 16 63

Berlin - Privat-Übern. mit Niveau, nur
20 Min. zur City, Übern. mit Frühstück
Tel. 030 / 74 58 960

Unterricht/Nachhilfe

Ereile qualif. Nachhilfe in Mathe, Phys-
sik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik
bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Ein-
zelunterricht, auch Fachübersetzg.
deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Unterricht/Nachhilfe

Su. Nachhilfe in Biologie + Mathe f.
Jahrgangsstufe 12 + 13 (Abi-Vorbere.)
Tel. 0 56 22 / 54 05

Garten/Landwirtschaft

Pferdemist ohne Stroh zu verschenken.
Tel. 0 56 24 / 7 98, abends

Rohrreinigung**REINHARD KEIM**

Rohr- und Kanal-Reinigungsservice

- TV-Kanaluntersuchung
- Kanalanterung • Kanalortung
- Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
- Öl-, Benzin- und Fettsäureentfernung



TAU + NACHT
NOTDIENST
Felsberg
(05662)
9482-0
Fax 9482-82

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1
Wir renovieren und modernisieren Türen, Haus-
türen, Vordächer, Küchen, Treppen, Schrank-
möbel, Badmöbel und Heizkörperverkleidungen
► 0 56 82 / 70 790
Portas Fachbetrieb Klaus Adam GmbH
Zum Roth 11 • 34582 Borken-Arnsbach

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen
☎ 05 61 / 58 32 87
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

WIR ZEIGEN
ES IHNEN!

- Parkett-Studio
- Türen-Galerie
- Gartengestaltung mit Holz

Fleischhut
HOLZ FÜR SCHÖNES WOHNEN
Fiederstraße 8 • 34127 Kassel • Tel. 8795-0
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:45-17 Uhr

Gartenhäuser

Sonderangeb. Blockhaus: 3,60 x 3,30
m (29,7 cbm umb. Raum) aus 45-mm-
Bohlen, Iso-Glas, neu u. orig.-verp.,
statt DM 5330,- nur DM 4530,-, weite-
re Größen und Modelle zu günst. Prei-
sen erhältlich.
BlockhausB. Schweinsberg GmbH
Tel. 05 61 / 82 32 97

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emsal
Helga Poloczny 05624/8117
Elbstraße 11
Komme ins Haus!

Tiermarkt

Schäferhund/Belgischer Schäferhund,
Mischlinge gegen Schutzgebühr abzu-
geben. Tel. 01 77 / 2 81 39 68

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle
Pflege. Tel. 0 56 83 / 80 25

Pensionsplätze für Pferde frei! Gr. Bo-
xen, mit tägl. Auslauf in der Herde,
auch Aufzucht (Hengste kein Problem),
Reitplatz, Hallennähe HR, gutes Reit-
gelände. Tel. 0 56 81 / 24 06 oder
01 75 / 8 70 41 39

Bekanntschaften

Ich frühstücke mit dem Toaster, flirte mit
dem Fernseher und schlafe mit einem
Buch ein. Bevor ich noch ein Verhältnis
mit dem Kühlschrank beginne, suche
ich, Sabine 28 J., mit Traum-Figur und
langem Haar, den Mann, der mich vor
meinem Kühlschrank rettet. Ruf' ein-
fach an, bei Institut Roswitha, Kassel,
Tel.: 0561 / 3 52 54

Sportlicher Polizei-Beamter, 49/182, in
zarte Hände abzugeben. Ein Traum-
Mann nicht nur vom Aussehen, son-
dern in seiner ganzen Art, er hat Fein-
gefühl, Humor und eine positive Lebens-
einstellung, wünscht sich eine romanti-
sche Partnerin kennenzulernen, die
treu sein kann, die sich auf ihn verlas-
sen kann. Bitte rufen Sie an, über: Insti-
tut Roswitha, Kassel,
Tel.: 0561 / 3 52 54

Viele machen große Worte! Dabei ist
die Sache doch ganz einfach, ich
möchte nicht allein bleiben! Bin dyna-
mischer Geschäftsmann, 37 J., groß
und sehe gut aus, ein Jeans- und An-
zug-Typ, gefühlsbetont und kinderlie-
bend, ein Familiennachkomme und kein
Macho! Wünsche mir nichts sehnli-
cher, als einer zärtlichen Frau zu be-
gegnet - Kind kein Hindernis. Bitte ruf
an! Institut Roswitha, Kassel,
Tel.: 0561 / 3 52 54

Sehr hübsche 38-jährige Witwe, möchte
ihrem Leben durch einen lieben Mann
wieder einen Inhalt geben. Sie ist häus-
lich, kocht gern und gut, interessiert
sich für die Natur, liebt Musik, Träu-
men, Pläne schmieden, Urlaub, ist lie-
bevoll und zärtlich. Wenn Sie auch
nicht länger allein bleiben möchten,
rufen Sie bitte gleich an! Christliche Part-
nervermittlung GmbH, Kassel,
Tel.: 0561 / 3 89 84

Beamter/Witwe, 58 J., gepflegte, sym-
pathische Erscheinung, mit Humor und
Unternehmungsgeist, naturverbunden,
gesellig und allem Schönen gegenüber
aufgeschlossen, möchte sein Leben
gern mit einer aufrichtigen, liebevollen
Frau teilen. Bitte rufen Sie mich an,
über die Christliche Partnervermittlung
GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Bekanntschaften

EINSAM? Inst. Monika • Tel. 0561/9885982

Musik/Unterhaltung

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,
zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut.
Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«.
Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß,
»beste Referenzen«.
Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie,
Septanz, Moderation, Living Doll. Wir
beraten Sie gern.
Tel. 05 61 / 89 55 55

„Eine Zaubershow, von der man
spricht“ MARCONI und MAGGY - hu-
morv. mit Niveau - auch Kinderzaube-
rei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhal-
tung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ide-
al, um Ihre Feier aufzumöbeln.
Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder
01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburts-
tag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 o.
01 72 / 67 43 911

Träumen Sie von Märchen und Wunder.
Ich mache sie wahr. Zauberer Peter
Pan für Erwachsene und Kinder.
Tel. 0 56 84 / 15 60, Mobil 01 72 /
90 18 850

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
Tel. 0 56 81 / 55 85

DUO CALIFORNIA,
Tanz-Stimmung-Unterhaltung
f. Familienfest u. Vereinsfeier.
Tel. 0 56 65 / 52 20

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband
MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26
o. 0 56 08 / 8 59

IMPRAS-MUSIK

Tanz u. Unterhaltung für gehobene An-
sprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. u. Fax
05 61 / 40 61 63

Live! Power Sound - mit Alleinunterhal-
ter Michael, garantierte Stimmung mit
deutschen und volkstümlichen Schlä-
gern, Rock und Pop.
Tel. + Fax 05 61 / 4 91 19 35

Verschiedenes

Gewichtsabnahme/-aufbau + Gesund-
heitsvorsorge mit Nährstoffprogram-
men von Herbalife.
Tel. 0 56 35 / 92 18

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen
u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 /
80 45 54 o. 69 78

Umsätze, Haushaltsauflösungen mit
Wertenrechnung, Entrümpeln
günstig und zuverlässig.
Tel. 0 56 65 / 50 60 oder
01 71 / 74 65 261

Augen auf im Straßenverkehr!

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

29-3/2000
Bereich II**Verschiedenes**


MARKISEN
Sonnenschutztechnik
J. Breitbarth
Vellmar & Edermünde
Tel. & Fax 0 56 03 / 73 13

Verleih v. Fest- u. Partyzelten, Bestuhlung, Gläsern u. Zubehör.
Tel. 0 56 62 / 93 19 06 oder 01 71 / 14 26 803

Parkplatz-Markierung führt durch:
Tel. 0 56 84 / 93 03 99

Rat und Hilfe

Mit Trennkost schlank u. gesund. Eine nette Gruppe hilft Ihnen, sich von Ihren überflüssigen Pfunden zu verabschieden. Ohne Wiegen, Messen, Extraktchen (nicht bei krankh. Übergewicht).
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln.
Info 0 56 22 / 57 10

Regionalgruppe Synapse e.V. Elternverein zur Förderung hochbegabter Kinder trifft sich regelmäßig in Gudensberg. Info Tel. 0 56 03 / 59 13

Synapse e.V. - Gemeinnütziger Verein zur Förderung besonders begabter Kinder und Jugendlicher; Kontaktadresse: Vera Wiegand, Tel. 0 56 92 / 41 59 (Wir bieten Information und regelmäßige Treffen.)

MS-Selbsthilfegruppe Melsungen
Treffen jeden 1. Montag im Monat um 19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a, Kontaktpersonen:
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60, Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

Rat und Hilfe

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 0 56 65 / 86 67

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzebach, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78 (tagsüber außer So. u. Mo.)

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spielbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.

Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:

Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pflüging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Rat und Hilfe

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse:
Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Angela Rohde, ☎ 05 61 / 69 280
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgentelefon, Diakonisches Werk Wollhagen: Allgemeine soziale Lebensberatung (anonym). Tel. 0 56 92 / 70 18 am sichersten erreichbar: täglich zwischen 20 und 22 Uhr

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Hier könnte Ihr Veranstaltungshinweis stehen!

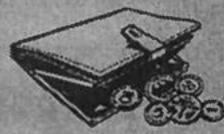
Rat und Hilfe

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern.
Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 und 19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.
Kontaktadresse: Walter Bellingner, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Krebskranke schließen sich zusammen.
Erste Kontakte Tel. 0 56 26 / 92 51 65

Die preiswerte Art zu werben -



die Kleinanzeige

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Die kleinen Zeitungen mit der großen Information!

**Verlag und Druck
Linus Wittich KG**

Postfach 1453, 34553 Fritzlar,

Telefon 0 56 22 / 8006-0, Fax 0 56 22 / 8006-18





**Hessisches
LÖWENBIER**
Der herzhaft-frische Biergenuß

Seit 1615 Nordhessische Brautradition
aus Malsfeld

MURARO

Kunststoff-Fenster

individuelle
Fertigung

50 Jahre
Klasse!



**Kundendienst
Schreinerarbeiten**



RAL geprüfte Fenster,
da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44



**Embleme
und Logos
per
TELEFAX**

Wichtiger Hinweis an alle Inserenten!

Bitte beachten Sie, daß Anzeigenaufträge
und Texte, die mit einem Logo versehen wer-
den sollen, **nicht** vom Faxgerät zur Repro-
duktion übernommen werden können.

- Die Anzeigenabteilung -

Werbung, die ankommt!



Gern berate ich Sie in
allen Fragen rund um
die Werbung in Ihrem
Mitteilungsblatt.

Rufen Sie mich an!

Viola Krug

☎ 01 71-3 13 21 39

oder

☎ 0 56 22-80 06-0



www.tours-magazin.de

das abenteuer-magazin
TOURS
Fordern Sie jetzt Ihr
kostenloses Probeexemplar an!



Allpress Verlag GmbH
Rheinstraße 41

56203 Höhr-Grenzhausen

Telefon: 02624/5511 + 911-170

Fax: 02624/911-175

Email: info@biltex.de